

International Symposium

# PERCEPTION IN THE AVANT-GARDE

## アヴァンギャルドの知覚

Monday, July 25

9:00-12:00 Session 1

### AVANT-GARDE AND LITERATURE TOWARDS A NEW THEORY

アヴァンギャルドと文学 新しい理論に向けて

greetings  
挨拶

concept and overview  
趣旨説明

Hiroyuki YAMAGUCHI (TUFS)  
山口裕之

keynote speech:  
基調講演

Silvio VIETTA (University of Hildesheim ヒルデスハイム大学)  
シルヴィオ・ヴィエッタ

**Avantgarde and Perception. Towards a New Theory.**  
アヴァンギャルドと知覚～新たな理論に向けて

lectures:  
講演

Stefano COLANGELO (University of Bologna ボローニャ大学)  
ステファノ・コランジェロ

**Nel mezzo del cammin di nostra vita**  
日々是好日

Stefano ERCOLINO (Yonsei University 延世大学)  
ステファノ・エルコリーノ

**Nel mezzo del cammin di nostra vita**  
日々是好日

13:00-17:00 Session 2

### PERCEPTION AND TECHNOLOGY 知覚とテクノロジー

round-table discussion: **不透明なガラス 2**  
Opaque Glass 2

\*Japanese, simultaneous interpretation into English

岡田温司 Atsushi OKADA (京都大学 University of Kyoto)

香川檀 Mayumi KAGAWA (武蔵大学 Musashi University)

田中純 Jun TANAKA (東京大学 University of Tokyo)

松浦寿夫 Hisao MATSUURA (東京外国語大学 TUFS)

和田忠彦 Tadahiko WADA (東京外国語大学 TUFS)

\*TUFS=Tokyo University of Foreign Studies

18:00 Reception

Tuesday, July 26

9:00-12:00 Session 3

**CORPOREALITY OF THE AVANT-GARDE** アヴァンギャルドの身体性

Yuya SUZUKI  
鈴木佑也  
(学振特別研究員)

**機能的都市と社会主義都市**  
—近代主義建築と全体主義期ソヴィエト建築の相互関係の導入として  
Functional City and Socialist City  
- the Introduction of the Interrelation between Modern Architecture and Soviet Architecture in the Totalitarian Era

Hiroshi SASAYAMA  
笹山啓  
(TUFS)

**Russian Avant-Garde Sells Well**  
ロシア・アヴァンギャルドはよく売れる

Sayaka YOKOTA  
横田さやか  
(専修大学 Senshu University)

**The Futurist Perception of the Body and Invention of a New Art**  
未来派の身体感覚と新たな芸術創造

Marie KOKUBO  
小久保真理江  
(TUFS)

**The Breathing of "The Sick Pilot": Cesare Pavese and Italian Futurism**  
「病んだ飛行士」の呼吸—チェーザレ・パヴェーゼとイタリア未来派—

Satoko ISHIDA  
石田聖子  
(学振特別研究員)

**On Heterogeneous Bodies in Early Italian Cinema**  
イタリア初期映画における異種混淆の身体

13:00-17:00 Session 4

**POETICS OF VISUALITY** 視覚の詩学

Izumi MAEDA  
前田和泉  
(TUFS)

**見えない者のヴィジョン**  
～マリナー・ツヴェターエフ後期作品における視覚性と非・視覚性～  
The Landscape of the Blind:  
the Visuality and the Invisuality of MarinaTsvetaeva' s Late Narrative Poems

Hideyuki YOSHIMOTO  
吉本秀之  
(TUFS)

**カメラ・オブスクラ：東と西**  
Camera Obscura in Japan

Hiroyuki YAMAGUCHI  
山口裕之  
(TUFS)

**Perception of the Unperceivable in the Avant-garde**  
アヴァンギャルドと知覚不可能なものの知覚

Sergej BIRJUKOV  
セルゲイ・ビリュコフ  
(Martin Luther University  
of Halle-Wittenberg)  
(マルティン・ルター大学  
ハレ・ヴィッテンベルク)

**Визуальное и звуковое в русской авангардной поэзии**  
The Visual and the Acoustic in Russian Avant-Garde Poetry  
ロシア・アヴァンギャルドの詩における視覚と聴覚 (通訳付き)

concluding remarks